



RUNDSCHREIBEN NR. 8

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 336996

Bozen, 12.6.2009

Bearbeitet von:
Dr. Ernst Stifter / mm
Tel. 0471 63 51 00
vet@provinz.bz.it

Geflügelgrippe – Nationaler Überwachungsplan bei Haus- und Wildgeflügel 2009

In der Anlage übermitteln wir Ihnen den vom Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Sozialwesen mit Schreiben Prot. Nr. 5567-P vom 27. März 2009 übermittelten nationalen Überwachungsplan der Geflügelgrippe bei Haus- und Wildvögeln. Der Plan ist bis 31. Dezember 2009 von den autonomen Provinzen und Regionen umzusetzen.

In großen Zügen entspricht der Überwachungsplan für Geflügelgrippe 2009 dem Plan vom Vorjahr, die Anzahl der durchzuführenden Blutprobenentnahmen hat sich allerdings verringert.

1. Überwachung der Geflügelgrippe bei Wildvögeln

1.1 Aktive Überwachung

Wie bekannt und in diesem Plan wiederum bestätigt, ist die Provinz Bozen nicht als Risikogebiet für die Geflügelgrippe eingestuft worden. Diese Risikogebiete sind hauptsächlich die oberitalienischen Seengebiete, aber auch Mittelitalien (Marken und Latium) sowie Zonen in Südalien. Aus diesem Grund muss in der Provinz Bozen auch **nicht ein aktiver Überwachungsplan bei Wildvögeln** umgesetzt werden.

1.2 Passive Überwachung

Wird **ein** toter Vogel der auf Seite 18 des Planes unter „Sorveglianza passiva“ aufgelisteten Arten (von Buchstabe a) bis Buchstabe j), z. B. Schwäne, Gänse, Enten und Reiher) aufgefunden, so ist **jedes einzelne Tier** an das Institut für Tierseuchenbekämpfung, komplexe Struktur des Einzugsgebiets Bozen zur Untersuchung auf H5N1 zu übermitteln.

Wird **bei allen anderen Vogelarten** eine **abnormal hohe Sterberate** in einer Gegend festgestellt, **so sind auch diese an das Institut für Tierseuchenbekämpfung** zur Untersuchung auf H5N1 **zu übermitteln**. Das bedeutet, dass bei Ableben eines einzelnen Vogels (z. B. eine Amsel oder eine Taube) dieses Tier nicht zur Untersuchung an das Institut zu senden ist.

2. Aktive Überwachung in den Geflügel haltenden Betrieben

Angewandt auf die Provinz Bozen sieht der nationale Überwachungsplan vor, dass von den 97 in der Provinz Bozen registrierten Hühner haltenden Freilandbetrieben **53** einer Untersuchung auf Geflügelgrippe zu unterziehen sind. Zusätzlich sind auch in den beiden Betrieben, die Hühner in Bodenhaltung aufstellen, Untersuchungen auf Influenza durchzuführen. In jedem dieser 53 + 2 Betriebe müssen 10 Blutproben an zufällig ausgewählten Hühnern entnommen werden.





In Zusammenarbeit mit dem tierärztlichen Dienst des Südtiroler Sanitätsbetriebes wurde unter Berücksichtigung der im Plan angeführten Kriterien für jeden Gesundheitsbezirk eine Liste der zu probenden Betriebe erstellt. **Wir werden jedem der vier Gesundheitsbezirke die Liste direkt zusenden.**

Mit dem nationalen Referenzzentrum in Padua wurde vereinbart, dass in den aufgelisteten Betrieben dieses Jahr in den **Monaten März, April und Mai nur mehr einmal Blutproben** von den Amtstierärzten entnommen werden sowie in den **Monaten Oktober, November und Dezember ein weiteres Mal**. Es muss also jeder der aufgelisteten Betriebe im Jahre 2009 insgesamt 2 Mal einer Blutprobenentnahme unterzogen werden.

Für die Übermittlung der entnommenen Blutproben an das Tierseucheninstitut ist das Begleitformular laut Anhang A des Plans zu verwenden.

3. Auffinden von toten Vögeln

Im Plan werden nochmals einige nützliche Informationen zur Vorgangsweise beim Auffinden von toten Vögeln und über die Geflügelinfluenza gegeben.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



St. E.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -

Anlage

nationaler Überwachungsplan der Geflügelgrippe bei Haus- und Wildvögeln 2009

**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen
Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler
Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs
In ihren Sitzen

Zur Kenntnis:

An den Landesrat für Tourismus, Landwirtschaft, Grundbuch und Kataster
Im Hause

An das Amt 31.1 für Viehzucht
Im Hause

An die konventionierten und Freiberufstierärzte
In ihren Sitzen

An das Amt 32.4 für Jagd und Fischerei
Im Hause

An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit
Im Hause

An die Südtiroler Tierzuchtverbände
Bozen

An den Landesverband der Handwerker – Berufsgemeinschaft Fleischer
Bozen

An den Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol – Fachgemeinschaft der Südtiroler Metzger
Bozen

An den Südtiroler Bauernbund
Bozen

An den Bauernverband der Provinz Bozen
Bozen

An den ornithologischen Verein Südtirol
Bozen

An den Südtiroler Gemeindenverband
Bozen



An alle Bürgermeister der Gemeinden Südtirols
In ihren Sitzen

An das Ministerium für Arbeit, Gesundheit und Sozialwesen – Generaldirektion für Tiergesundheit
und Tierarzneimittel – III. Amt
Rom

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien - Nationales Referenzlabor für
Geflügelgrippe
Legnaro

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets
Bozen
Bozen

An die Abteilung 22 Land-, forst- und hauswirtschaftliche Berufsbildung
Im Hause

An das Carabinierikommando NAS
Trent

An die Landeskompanie der Carabinieri
Bozen

An das Strassenpolizeikommando
Bozen

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen
Bozen

CIRCOLARE N. 8

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 336996

Bolzano, 12.6.2009

Redatto da:
 Dr. Ernst Stifter / mm
 Tel. 0471 63 51 00
 vet@provincia.bz.it

Influenza aviaria – Piano di monitoraggio nazionale per l'influenza aviaria nel pollame e nei volatili selvatici – anno 2009

Si trasmette in allegato la nota del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali prot. n. 5567-P del 27 marzo 2009, con la quale è stato inviato il piano di monitoraggio nazionale per l'influenza aviaria nel pollame e nei volatili selvatici. Questo piano di monitoraggio deve essere portato a conclusione, nelle Province Autonome e nelle regioni, entro il 31 dicembre 2009.

In linea di massima, il suddetto piano di monitoraggio non si discosta da quello dell'anno scorso, anche se la quantità dei campioni da prelevare è diminuita.

1. Sorveglianza nei volatili selvatici**1.1. Sorveglianza attiva**

Come è già noto e come viene ribadito dal piano suddetto, la Provincia Autonoma di Bolzano non è stata classificata "territorio a rischio" per l'influenza aviaria. Territori a rischio vengono considerate soprattutto le zone umide dell'Italia settentrionale, come pure i territori dell'Italia centrale (Marche e Lazio) e dell'Italia meridionale. Per questo motivo in Provincia di Bolzano **non deve essere avviato un piano di sorveglianza attiva nei volatili selvatici**.

1.2. Sorveglianza passiva

Qualora venga rinvenuto **un** volatile morto appartenente ad una delle specie indicate a pag. 18 del piano di monitoraggio sopra indicato, alla voce "Sorveglianza passiva" – lettere da a) fino a j), per es. cigni, oche, anatre ed aironi, si deve procedere all'inoltro **di ogni singolo animale** all'Istituto Zooprofilattico delle Venezie, Struttura complessa territoriale di Bolzano, ai fini dell'esame relativamente alla presenza del virus H5N1.

La **stessa procedura** deve essere seguita **qualora** in un determinato territorio si accertino, **in una qualsiasi specie di volatili, tassi di mortalità inusuali**. Anche in questo caso, quindi, i volatili morti devono essere inoltrati all'Istituto Zooprofilattico delle Venezie per le analisi sul virus H5N1. Ciò significa che in caso di morte di un singolo volatile (per es. un merlo o un piccione) non si deve procedere all'inoltro del medesimo ai fini delle analisi.

2. Sorveglianza attiva nelle aziende detentrici di volatili

Per quanto riguarda la Provincia di Bolzano, il piano di monitoraggio prevede che **53** delle 97 aziende registrate che detengono galline ovaiole all'aperto vengano sottoposte ad un controllo





relativamente all'influenza aviaria. Sono da svolgere esami per l'influenza pure nelle due aziende che detengono galline allevate a terra. In ciascuna di queste 53 + 2 aziende devono essere prelevati 10 campioni di sangue da galline scelte a caso.

In collaborazione con il Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è stato redatto, per ogni comprensorio sanitario, un elenco delle aziende da sottoporre a controllo, tenendo conto dei criteri contenuti nel piano di monitoraggio in questione. **Provvederemo a trasmettere direttamente ad ognuno dei quattro comprensori sanitari il relativo elenco.**

In accordo con il Centro di Referenza nazionale di Padova è stato stabilito che i veterinari ufficiali sottopongano a prelievo ciascuna delle aziende suddette **1 volta nei mesi di marzo/aprile e maggio e 1 volta nei mesi di ottobre/novembre e dicembre 2009**. Quindi, ciascuna delle aziende in questione deve essere sottoposta, nel 2009, complessivamente a 2 prelievi di sangue.

Per l'invio dei campioni sierologici all'Istituto Zooprofilattico deve essere utilizzata la scheda di accompagnamento di cui all'allegata A del piano di monitoraggio.

3. Ritrovamento di volatili morti

Nel piano di monitoraggio in parola vengono fornite nuovamente alcune informazioni utili relativamente alla procedura da seguire in caso di ritrovamento di volatili morti e relativamente all'influenza aviaria.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

St.E.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -

Allegato

Piano di monitoraggio nazionale per l'influenza aviaria nel pollame e nei volatili selvatici 2009

**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Comprensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige
Loro sedi

Per conoscenza:

All'Assessore provinciale al Turismo, Agricoltura, Libro fondiario e Catasto
Sede

All'Ufficio 31.1 Zootecnia
Sede

Ai veterinari convenzionati e liberi-professionisti
Loro sedi

All'Ufficio 32.4 Caccia e pesca
Sede

All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica
Sede

Alle Associazioni zootecniche altoatesine
Bolzano

All'Associazione provinciale dell'Artigianato – Associazione Macellai
Bolzano

All'Unione Commercio Turismo Servizi – Associazione Macellai
Bolzano

All'Unione provinciale Agricoltori e Coltivatori diretti
Bolzano

Alla Federazione Provinciale Coldiretti Bolzano
Bolzano

All'Associazione ornicoltori atesini
Bolzano



Al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano
Bolzano

A tutti i Sindaci dei Comuni dell'Alto Adige
Loro sedi

Al Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche sociali – Direzione generale della sanità
animale e del farmaco veterinario – Ufficio III
Roma

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie - Laboratorio di Referenza Nazionale per
l'Influenza Aviareia
Legnaro

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano
Bolzano

Alla Ripartizione 22 Formazione professionale agricola, forestale e di Economia domestica
Sede

Al Comando Carabinieri NAS
Trento

Al Comando Carabinieri
Bolzano

Al Comando Polizia Stradale
Bolzano

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano
Bolzano